



10 | 2019





Inhaltsverzeichnis – Oktober 2019

Behörden und Verwaltung	Seite
Familienergänzende Kinderbetreuung – Einführung des Betreuungsgutscheinsystems	3
Friedhofanlage – Aufhebung von Gräbern 2020 – Voranzeige	4
Baubewilligungspflicht / Baupolizeiliche Verfahren – Information	4
Projekt «Bauinventar 2020» – Teilrevidiertes Bauinventar – Öffentliche Einsichtnahme	6
Energietipp vom „Biklebächu“	9
Schul- und Gemeindebibliothek – Lesung	10
Schul- und Gemeindebibliothek – Märlistunden	10

Verschiedenes	Seite
Kirchgemeinde – Einladung zur Kirchgemeindeversammlung	11
Schule – Papiersammlung	12
SWM – Berufs Info Tag	12
Pigiluna – Konzert	13
Schwinger Moser Michael	13
Rotes Kreuz – Rotkreuzfahrtdienst	14
gfb – Diverse Inserate	14
Kerzenziehen –Regine Lüdi	15
Adventsfenster – Demission	15
Trachtengruppe – Kindertanzen	16
R.Aeberhardt – Firmenporträt	18
Kirchgemeinde – Meditation Tanzen	19
Spitex	20
SP – Stamm	20
Haar- und Modenschau –Haar im Glück	20
Gewitter und grosse Schlosse – Bericht 1932	21
Kulturfabrikbigla – Programm	22
Schluss	23

Impressum

Redaktion	Ferdinand Zürcher (Behörden und Verwaltung) gemeindeverwaltung@biglen.ch
	Markus Wehner (Verschiedenes) mwehner@bluewin.ch
Layout und Endredaktion	Markus Wehner
Erscheint	Monatlich / Nächste Ausgabe Mitte November 2019 Redaktionsschluss: Donnerstag, 31. Oktober 2019
Auflage	1'100 Exemplare
Druck	Vögeli AG, Marketingproduktion und Druck, Sägestrasse 21-23, 3550 Langnau im Emmental

Behörden und Verwaltung

Familienergänzende Kinderbetreuung – Einführung des Betreuungsgutscheinsystems

Der Gemeinderat hat am 14. August 2019 beschlossen, im Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung per 1. Januar 2020 auf das Betreuungsgutscheinsystem umzustellen. Die Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern hat das Gesuch um Ermächtigung der Gemeinde für die Eingabe von Aufwendungen der familienergänzenden Kinderbetreuung im Betreuungsgutscheinsystem in den Lastenausgleich mit Verfügung vom 2. September 2019 gutgeheissen. Biglen kann damit per 1. Januar 2020 Betreuungsgutscheine ausrichten.

Plattform «kiBon»

kiBon ist eine vom Kanton unterstützte und per Webbrowser ohne Installation zugängliche Software zur elektronischen Verwaltung von Betreuungsgutscheinen.

Eltern können über kiBon Betreuungsgutscheine beantragen. Sie geben ihre finanzielle Situation an und hinterlegen die notwendigen Dokumente, um den Unterstützungsbedarf an der familienergänzenden Kinderbetreuung zu belegen.

Gemeinden prüfen mithilfe von kiBon die Gesuche der Eltern, berechnen den Betreuungsgutschein und bereiten die Auszahlung der Gutscheinbeträge an die Leistungserbringer vor. Nutzt eine Gemeinde kiBon, werden sowohl die für die Abrechnung über den Lastenausgleich notwendigen Angaben wie auch die Angaben für das Reporting direkt aus der Applikation generiert und übermittelt.

Kindertagesstätten und Tagesfamilienorganisationen stellen über kiBon insbesondere Platzbestätigungen aus und erfassen die für die Berechnung der Betreuungsgutscheine erforderlichen Angaben.

Die Nutzung von kiBon ist für Institutionen und Gemeinden kostenlos. Die Einwohnergemeinde Biglen hat sich entschieden, die kiBon-Plattform zur Abwicklung des Betreuungsgutscheinsystems zu nutzen. Für das Schuljahr 2020/2021 wird es dank der Zusammenarbeit mit der Erziehungsdirektion auch möglich sein, die Tagesschulanmeldungen über diese Plattform abzuwickeln.

Was sind die Vorteile von kiBon für Eltern?

- Eltern werden schrittweise und verständlich durch die Erfassung ihrer Gesuchsdaten geführt.
- Mit ihrem Login können Eltern jederzeit und überall auf ihre Daten zugreifen und den Bearbeitungsstand ihres Gesuches überprüfen.
- Meldepflichtige Änderungen der Verhältnisse können bequem erfasst werden.
- Der Aufwand für Gesuche in den Folgejahren wird reduziert.
- Bei einem Umzug in eine Gemeinde, die auch kiBon nutzt, müssen die Daten nicht erneut eingegeben werden.

Anmeldung

Die Eltern melden sich auf www.kibon.ch an, um ein Gesuch online einzureichen.

Information

Wir werden die Eltern, welche über eine Betreuungsvereinbarung resp. einen Tagespflegevertrag mit dem Verein Familienergänzende Kinderbetreuung Konolfingen und Umgebung verfügen, noch schriftlich über die Umstellung auf das Betreuungsgutscheinsystem informieren.

Informationen finden Sie auf der Website der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (www.gef.be.ch / Familie).

– Gemeindeverwaltung

Friedhofanlage – Aufhebung von Gräbern 2020 – Voranzeige

Der Gemeinderat hat am 19. Dezember 2018 beschlossen, die **Reihengräber aus den Jahren 1988 (Anna Kunz-Nydegger) bis 1990 (Alfred Bürki) im Sommer 2020 aufzuheben.**

Es handelt sich dabei um 10 Grabreihen mit insgesamt 50 Gräbern.

Bitte beachten Sie, dass die Aufhebung der Gräber erst im Sommer 2020 vorgenommen wird. Die Gräberaufhebung wird im Frühjahr 2020 öffentlich bekannt gemacht.

– Gemeinderat

Baubewilligungspflicht / Baupolizeiliche Verfahren – Information

Baubewilligungspflicht

Grundsätzlich gilt heute: Die Baubewilligungspflicht ist die Regel, die Baubewilligungsfreiheit die Ausnahme. Die Bauherrschaften und Grundeigentümer sind daher gut beraten, wenn sie sich vor Ausführung eines Bauvorhabens bei der Bauverwaltung über die Baubewilligungspflicht informieren. Je nach Standort der Baute und Anlage können auch grundsätzlich baubewilligungsfreie Bauvorhaben einer Baubewilligung bedürfen.

Hier zwei Beispiele:

Unterhaltsarbeiten am Gebäude

Der Eins zu Eins Ersatz von Fenstern (gleiche Farbe, gleiches Material und gleiche Gestaltung) ist bei einem Einfamilienhaus in der Bauzone baubewilligungsfrei. Auch das Nachstreichen in der gleichen, bestehenden Farbe ist baubewilligungsfrei. Ist nun aber das Gebäude im Bauinventar aufgeführt, liegt in einem Ortsbilderhaltungsgebiet oder in einer Baugruppe oder ist in der Landwirtschaftszone, können auch solche Unterhaltsarbeiten baubewilligungspflichtig sein.

Unbewohnte Kleinbauten

Grundsätzlich sind in der Bauzone unbewohnte und unbeheizte Kleinbauten bis 10 m² Fläche und 2.50 m Höhe (z.B. Geräteschuppen, Velounterstand) baubewilligungsfrei. Liegt die Baute aber nun im Gewässerraum oder in der Landwirtschaftszone, ist unter Umständen eine Baubewilligung notwendig.

Wichtig ist demnach nicht nur die Baute oder Anlage selber, sondern auch deren Standort.

Hier einige Beispiele von baubewilligungspflichtigen Bauvorhaben, welche vielleicht auf den ersten Blick als baubewilligungsfrei eingestuft würden:

- ❖ Brandschutzrelevante Umbauten / Eingriffe (auch wenn nur im Gebäudeinnern)
- ❖ Arbeiten in Innenräumen von erhaltenswerten oder schützenswerten Bauten
- ❖ Neuanstrich der Fassade in einer offensichtlich anderen Farbe (immer baubewilligungspflichtig)
- ❖ Umnutzungen – auch ohne bauliche Massnahmen (können teilweise auch baubewilligungsfrei sein)
- ❖ Beheizen von bisher unbeheizten Gebäudeteilen
- ❖ Einbau von zusätzlichen Fenstern und Türen
- ❖ Ersatz von baubewilligungspflichtigen Bauten

Baupolizeiliche Verfahren

In der vergangenen Zeit haben sich die baupolizeilichen Verfahren in Biglen gehäuft. Durch Anzeigen Dritter oder aufgrund von Bauabnahmen wurde festgestellt, dass ohne Baubewilligung oder in Überschreitung einer Baubewilligung gebaut wurde oder dass Auflagen und Bedingungen missachtet wurden.

Der Gemeinderat hat sich deshalb gezwungenermassen mit diesem Thema vermehrt auseinander gesetzt. Baupolizeiliche Verfahren sind für alle Beteiligten mühsam und unter Umständen kostspielig. Das baupolizeiliche Verfahren besteht aus zwei Verfahren:

Wiederherstellungsverfahren

Das Wiederherstellungsverfahren ist Aufgabe der Baupolizeibehörde und muss immer durchgeführt werden. Hier geht es darum, dass die nicht bewilligte Baute / Anlage – wenn möglich – legalisiert bzw. bewilligt wird. Der Bauherrschaft wird im Rahmen des Wiederherstellungsverfahrens die Möglichkeit geboten, ein nachträgliches Baugesuch oder bei Überschreitung einer Baubewilligung eine Projektänderung einzureichen. Kann die Baute oder Anlage bewilligt werden, erübrigt sich eine Wiederherstellung. Sollte sie jedoch nicht bewilligungsfähig sein, muss die Wiederherstellungsverfügung erfolgen. Mit dieser muss unter anderem geprüft werden, ob zum Beispiel die Verjährungsfrist noch nicht abgelaufen ist, die Wiederherstellung verhältnismässig scheint und was zurückgebaut werden muss. Der Ausgang des Verfahrens kann also sehr unterschiedlich ausfallen. Wie beim Bauentscheid hat auch bei der Wiederherstellung jede am Verfahren beteiligte Partei die Möglichkeit, den Entscheid mit einer Beschwerde anzufechten.

Strafanzeige

Zusätzlich zum Wiederherstellungsverfahren können der Gemeinderat oder auch Dritte eine Strafanzeige bei der Staatsanwaltschaft einreichen. Das Verfahren läuft dann losgelöst vom Wiederherstellungsverfahren über die Staatsanwaltschaft. Das Baugesetz sieht einen Bussenrahmen von bis zu Fr. 40'000.— vor. In schweren Fällen – bei Verletzung der Vorschriften aus Gewinnstreben und im Wiederholungsfall – beträgt die Busse Fr. 10'000.— bis Fr. 100'000.—. Es gilt zu beachten, dass neben der Bauherrschaft und dem Grundeigentümer auch Bauunternehmer, Architekten, Ingenieure oder Bauleiter angezeigt werden können.

Der Gemeinderat hat beschlossen, dass zukünftig neben den Wiederherstellungsverfahren die Einreichung einer Strafanzeige konsequent geprüft wird. Die Baupolizeibehörde reagiert dabei auf eigene Feststellungen oder Anzeigen Dritter.

Baupolizeiliche Anzeigen sind schriftlich einzureichen. Den Anzeigern darf nur Auskunft erteilt werden, wenn sie sich als Partei am Verfahren beteiligen *. Eine „stille“ Teilnahme am Verfahren ist nicht möglich. Die Baupolizeibehörde kann zudem aufgrund des Aktieneinsichtsrechts niemandem Anonymität gewährleisten.

* Hinweis: Bei der nächsten Instanz nach der Baubewilligungs- bzw. Baupolizeibehörde können auch Anzeiger zur Kostenübernahme verpflichtet werden.

Baupolizeiliche Verfahren sind zudem sehr langwierig und zeitintensiv. Es ist daher von allen Seiten Geduld gefordert, bis ein Verfahren abgeschlossen werden kann.

– Gemeinderat
– Gemeinderatsausschuss «Bau»

Projekt «Bauinventar 2020» – Teilrevidiertes Bauinventar – Öffentliche Einsichtnahme

Das kantonale Bauinventar erfasst, beschreibt und bewertet Baudenkmäler. Es bildet eine fundierte Grundlage für die praktische Arbeit der Denkmalpflege. Nur was bekannt ist, kann erhalten, gepflegt und an nachfolgende Generationen weitergegeben werden. Mit dem Bauinventar wird insbesondere auch der Öffentlichkeit eine qualifizierte Gesamtschau des historischen Baubestandes im Kanton zur Verfügung gestellt.

Die gesetzlichen Grundlagen für das Bauinventar sind im Bau- und im Denkmalpflegegesetz des Kantons Bern sowie in den dazugehörigen Verordnungen festgehalten.

Der Grosse Rat hat die Revision der Baugesetzgebung in der Januar- und Junisession 2016 beraten und dabei entschieden, eine Obergrenze an Inventarobjekten von 7 % im Baugesetz zu verankern. Die Reduktion von heute knapp 10 % auf zukünftig 7 % soll dabei innerhalb von fünf Jahren ab dem Inkrafttreten des revidierten Baugesetzes erfolgen. Das neue Baugesetz ist am 1. April 2017 in Kraft getreten.



In einem ersten Schritt wurden nun in Biglen bzw. im Verwaltungskreis Bern-Mittelland die Baugruppen überprüft. Die Überprüfung der erhaltenswerten Objekte in Biglen erfolgt in einem zweiten Schritt zu einem späteren Zeitpunkt (ca. ab 2021).

Die Denkmalpflege des Kantons Bern hat die Gemeinden nun informiert, dass die öffentliche Einsichtnahme vom **Montag, 21. Oktober bis Dienstag, 19. November 2019** erfolgt. Die öffentliche Einsichtnahme wird auch noch im Amtsanzeiger publiziert. Die vollständigen Akten können beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, während der ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Zusätzlich bieten wir Ihnen an, dass die Akten der Gemeinde Biglen auf unserer Homepage www.biglen.ch (unter «Amtliche Publikationen») und ausgedruckt auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden können.

Die Personen, Organisationen und Behörden, die in der Baugesetzgebung (Art. 35 Abs. 2 und Art. 35a BauG) genannt sind, können sich während diesem Zeitraum zu den Entwürfen äussern und Anträge stellen. Dies sind zum Beispiel Personen, welche in einem eigenen schutzwürdigen Interesse unmittelbar betroffen sind.

Bei Fragen steht Ihnen die Bauverwaltung gerne zur Verfügung.

– Gemeinderat
– Gemeinderatsausschuss «Bau»

Sandra Maier und Manuela Kaeser

Coiffure
Twins
Damen, Herren, Kinder

Biglen, Rohrstrasse 47, Tel. 031 702 00 10



NATURNAHER
GARTENBAU

Münsingen / Biglen
Telefon 031 721 29 07
Mobil 079 628 46 96

BERATUNG · PLANUNG · UNTERHALT



Schärer Holzbau
3507 Biglen

031 701 25 82

www.schaerer-holzbau.ch



**Ihr Partner für
alle Versicherungs-
fragen**

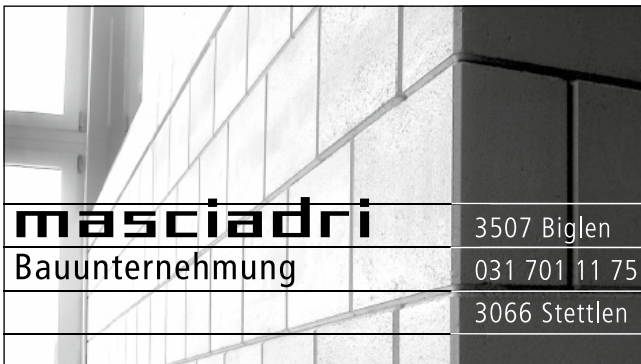
Thomas Ryser

Telefon 031 790 29 29

Mobile 079 755 30 80

thomas.ryser@axa.ch

AXA, Hauptagentur Konolfingen
Emmentalstr. 29, 3510 Konolfingen



masciadri
Bauunternehmung

3507 Biglen

031 701 11 75

3066 Stettlen



GARAGE CENTRAL
BIGLEN AG
DER FAMILIENBETRIEB MIT QUALITÄT

Offizielle Honda & Renault Vertretung



Garage Central Biglen AG
Bahnhofstrasse 17
3507 Biglen
Tel. 031 701 10 37
www.centralbiglen.ch



RENAULT
Passion for life



HAAR IM GLÜCK

DAMEN · HERREN · KINDER

Rohrstrasse 7 · 3507 Biglen

Tel. 031 701 11 20

www.haaringlueck.ch

ZUKUNFTSFÄHIGE PRODUKTE

P5PO.CH


VÖGELI



Praxis für
**Massage und
Therapie**

- **AKUPUNKTUR**
- **MEDIZINISCHE MASSAGE**
- **RÜCKENTHERAPIE**
- **KRAFTTRAINING**

Praxis für Massage und Therapie
Hohle 19, 3507 Biglen
Anmeldung Praxis: 031 382 63 36
Gratis Probetraining: 031 702 01 00

www.krafttraining-biglen.ch
www.praxismassagetherapie.ch

SINCE 1997



GROSS- UND KLEINTIERPRAXIS
 DR. MED. VET. FVH SUSANNE GEISER
 PFRUNDMATT 5 TELEFON 031 702 10 20
 3507 BIGLEN WWW.TIERARZT-BIGLEN.CH




AJA GEBÄUDETECHNIK
 PLANUNGSBÜRO - HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR
 3507 BIGLEN - T +41 31 702 00 09 - WWW.AJA-GEBAEUDETECHNIK.CH




1-3 m³
MINIMULDEN-SERVICE
Gerber Biglen Telefon: 031 701 26 48
 Natel: 079 698 47 91
 Wir empfehlen uns für die Entsorgung von:
 - Grobsperrgut bei Estrich-, Keller- und Hausräumen
 - Bauschutt bei kleineren Umbauten
 - Gartenabfällen



**Tanners
VinoThek**
 Erlesene Weine aus bekannten Anbaugebieten finden Sie in unserer **VinoThek**.
 Einen Apéro in unserem Gewölbekeller oder eine unverbindliche Degustation?
 Öffnungszeiten: Donnerstag + Freitag 14.00 - 18.30 Uhr
 Samstag 10.00 - 14.00 Uhr
 Ruth + Fritz Tanner, 3507 Biglen, 031 701 11 36



**PORTENIER
Elektro
BIGLEN**
 ■ Elektro-Installationen
 ■ Telematik
 ■ Haushaltgeräte
 ■ Telefon 031 701 11 78
 ■ www.portenier-elektro.ch




Starten Sie jetzt zum **Aufbau eines Vermögens.**
 Mit einem Raiffeisen Fonds-Sparplan.
RAIFFEISEN
 Wir machen den Weg frei
 Tel. 031 838 55 55
 www.raiffeisen.ch/anlegen




STUDER
 NATURSTEINARBEITEN
GRABMALE
 ARNI
 031 702 12 04

BjTreuhand
**Steuer!
Erklärung?**
 Baumer und Jampen
 Treuhand AG
 Rohrstrasse 3, 3507 Biglen
 Telefon 031 701 04 14
 www.bjtreuhand.ch



Aebi
 Wir planen, bauen und pflegen Ihren Garten
 Biglen/Walkringen Tel. 031 701 12 60



Solaranlagen
**BEAT EICHENBERGER
HAUSTECHNIK**
 dipl. Sanitärinstallateur
 Sanitär- und Heizungsinstallationen
 3507 Biglen | Tel. 031 701 05 77
 Planung Reparatur-Service
 Unterhalt Gas- und Öl-
 Ausführung brenner - Service
Wärmepumpen

Energietipp vom „Biglebächu“



Mittlerweile kennen Sie den Herrn mit Kravatte und markanter Brille, der sich Biglebächu nennt und der skurrile bis abstruse Energietipps verbreitet.

Wir geben ihm im Biglebach eine Plattform für seine Ideen, die er auf Berndeutsch äussert. Wir behalten uns jedoch vor, seine Tipps zu komment- und korrigieren.

Energiegruppe Biglen

Biglebächus Energie-Tipp Nr. 15

Wir meinen dazu:

Chuefladeheizig

Es herbschtelet, d Chäuti griift eim i Äcke u dür d Hosebei z düruuf, u wes o am Tag no einigermasse uszhaute isch mit emne Pulli oder emne Chutteli so wär me doch ir Übergangszit froh, we me chönnt am Aabe d Wohnig chli tämperiere, ohni grad müesse ds ganze Heizsystem i Gang z gö.

U da chönnt me doch vo angere Kulture lehre. Mit was heize si i boumarme Hochgebirgsregione u Hochäbenine z.B. im Tibet, ds Indie, ir Türkei?

Genau: Mit trochnete Chueflade.

D Bure hei itz no d Guschti u d Chüe uf der Weid u lö se la grase, bevor de der Winter definitiv chunnt. U die Tier lö aupott öppis la flädere. Frag villed zersch der Buur u de gang uf d Weid u sammle paar prächtigi Exemplar vo dene Flade ii, la se ar Sunne la trochne u de chasch se i nes Schüsseli bröösmele.

Schteu das - für der Tisch z schone - uf e ne flache Schtei uf e Tisch u de chasch es sorgfätig azünte. Das git es grünlechs Flämml, schtraut e gmütlechi Wermi us u röicheret dini Schtube vorwiehnächtlech us.

E biologischi Lösig für d Übergangszit!

Nun erzählt Biglebächu buchstäblich Sch.....!

Zu Beginn der Heizperiode rufen wir nochmals wichtige Fakten in Erinnerung:

- *Mehr als zwei Drittel des Energieverbrauchs zu Hause gehen auf das Konto der Heizung. In der Mehrheit der Haushalte kommen Geräte mit fossilen Brennstoffen zum Einsatz. Deshalb haben Massnahmen in diesem Bereich einen relevanten Einfluss auf die eigene CO² Bilanz.*
- *Tiefere Raumtemperaturen bringen dabei den grössten Spareffekt (jedes Grad weniger spart sechs Prozent Energie). Für Wohnräume etwa könnten 20 Grad (Thermostatventil Stufe 3) genügen, für Schlafzimmer 17 Grad (Stufe 2).*
- *Möbel oder Vorhänge vor den Radiatoren erschweren die Wärmezirkulation und erhöhen den Verbrauch, ebenso gekippte Fenster. Deshalb: Radiatoren freihalten, auf gekippte Fenster verzichten, ein- bis zweimal pro Tag zwei bis fünf Minuten querlüften (stosslüften, alle Fenster und Türen gleichzeitig öffnen) und in der Nacht Läden oder Rollläden schliessen (aus Beobachter Extra, 27. September 2019).*

Für Hausbesitzer:

Der Kanton Bern fördert den Einsatz erneuerbarer Energien und Massnahmen für die Steigerung der Energieeffizienz bei Neu- und Umbauten. Sein Förderprogramm unterstützt Hauseigentümer in den Bereichen Beratung, Gebäude (Neubauten und Sanierungen), Anlagen (z.B. Ersatz fossiler durch erneuerbare Energie) und Information. Der Kanton fördert beispielsweise den Ersatz einer bestehenden Ölheizung durch eine Holzheizung oder Wärmepumpe mit mindestens CHF 10'000.

Achtung: Das Beitragsgesuch muss **vor Baubeginn** eingereicht werden. Auf später eingereichte Gesuche wird nicht eingetreten.

Unterlagen dazu finden sich unter

https://www.energiefoerderung.bve.be.ch/energiefoerderung_bve/de/index/navi/index.html

oder bei der öffentlichen Energieberatung Bern-Mittelland www.energieberatungbern.ch

Schul- und Gemeindebibliothek – Lesung

Einladung zur Lesung mit

Charles Lewinsky

Charles Lewinsky liest aus seinem neusten Roman «Der Stotterer» und glänzt mit Witz, ungebrochener Schreibfreude und elektrisierender Spannung. «Der Stotterer» ist die Geschichte eines jungen Mannes, der zurückschlägt.

Foto: Maurice Haas / © Diogenes Verlag

Freitag, 8. November 2019, 20.00 Uhr in der Schul- und Gemeindebibliothek im Primarschulhaus Biglen

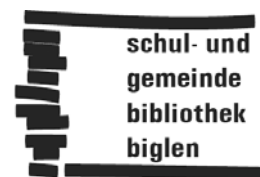
Eintritt frei – Kollekte

Bücherausleihe ausnahmsweise von 18.45 bis 19.45 Uhr

Schul- und Gemeindebibliothek – Märlistunden

Nach und nach werden die Tage kürzer. Bald finden in unserer Bibliothek wieder die beliebten Märlistunden statt:

- Mittwoch, 23. Oktober 2019
- Mittwoch, 13. November 2019
- Mittwoch, 11. Dezember 2019
- Mittwoch, 15. Januar 2020
- Mittwoch, 19. Februar 2020



Die Märlistunden finden jeweils von **15 – 16 Uhr** statt.

Yvonne Liechti freut sich auf alle, welche gerne 45 Minuten lang in die Märchenwelt abtauchen und zuhören mögen!



Verschiedenes



Datum: **Sonntag, 10. November 2019**
Zeit: **nach dem Gottesdienst**
Ort: **In der Kirche Landiswil**

Traktanden:

1. Kirche Biglen
Reinigung Wandoberflächen und Malereien
Genehmigung Kreditabrechnung
2. Finanzplan 2019-2024
Kenntnisnahme
3. Budget 2020
Beratung und Genehmigung
Festlegung der Steueranlage
4. Wahlen
Neuwahlen
Kirchgemeindepräsidentin
Vorschlag des Kirchgemeinderates: Mirjam Heiniger
(Demission Kirchgemeindepräsident Ueli Rothenbühler)
1 Mitglied Kirchgemeinderat Pfarrkreis Biglen-Arni
Vorschlag des Kirchgemeinderates: Nicole Niffenegger
Wiederwahlen
Mitglied Kirchgemeinderat Pfarrkreis Landiswil: Bettina Schütz
Mitglied Kirchgemeinderat Pfarrkreis Biglen-Arni: Edith Franz
Rechnungsrevisorin: Susanne Beer
5. Verschiedenes

Alle Stimmberechtigten sind herzlich eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Das Budget 2020 liegt 30 Tage vor der Versammlung bei der Verwaltung der Kirchgemeinde am Pfarrhausweg 6 in Biglen zur Einsichtnahme auf.

Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung können schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen mit Beschwerde angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage nach der Versammlung. In diesem Zusammenhang wird auf die Rügepflicht an der Versammlung nach Art. 49a des Gemeindegesetzes hingewiesen.

Biglen, 18. September 2019

Der Kirchgemeinderat



Papiersammlung 24. Oktober 2019

Am **Donnerstag, 24. Oktober 2019** sammeln wir mit den 7. - 9. Klässlern ab 8.00 Uhr Altpapier.

Unsere Schulsammlungen sind reine Papiersammlungen, die Schülerinnen und Schüler sind angewiesen, **keinen Karton** mitzunehmen.

Karton kann am ersten und dritten Dienstag im Monat zwischen 16.30 und 17.30 Uhr zum Sammelcontainer am Pfarrhausweg gebracht werden.

Das Altpapierwerk Utzenstorf holt das gesammelte Papier ab und verarbeitet es weiter zu Zeitungsdruckpapier.

Wir danken allen, die ihr Altpapier rechtzeitig und **gebündelt** an einem sichtbaren und gut zugänglichen Ort bereitstellen!

Der Erlös der Sammlung fliesst in die Schulkasse.

Herzlichen Dank!
Schule Biglen

Unter www.biglen.ch (Online-Schalter) können Sie sich für einen kostenlosen SMS-Erinnerungsservice anmelden - auch für die Papiersammlung!



DU, als aufgeweckte(r), interessierte(r)

7. oder 8. KlässlerIn bist **HERZLICH** in unserem Metallbaubetrieb in Biglen **WILLKOMMEN**.

Bei uns bekommst Du einen Einblick in folgende Berufe:

- **Metallbaupraktiker/In EBA**
- **Metallbauer/In EFZ**
- **Metallbaukonstrukteur/In EFZ**

Mit einem dieser Berufsabschlüsse legst Du ein wichtiger und wertvoller Grundstein für das Leben ... **und der beruflichen Laufbahn sind keine Grenzen gesetzt!**

Anmeldung und Infos bei Marlen Krummen-Steiner
m.krummen@swm-metallbau.ch

www.bzemme.ch/ueber-uns/berufsinfotag-bit

www.swm-metallbau.ch

www.metall-und-du.ch



Pigiluna SINGERS

1999 - 2019

Pigiluna JUBILÄUM

Konzert 2019

Musikalische Leitung:
Greta Lüdi

Rössli Arnisäge

Sa	26.10.2019	20:00 Uhr
So	27.10.2019	16:00 Uhr
Mi	30.10.2019	20:00 Uhr
Fr	01.11.2019	20:00 Uhr

Eintrittspreise: Erwachsene Fr. 20.--
Kinder Fr. 5.--

www.pigiluna-singers.ch

Programmteil 1

1. The yellow Rose of Texas
2. Blueme
3. Le ranz des vaches
4. Dr Ätti
5. Viver senza tei
6. Stüehl ewägg

Programmteil 2

7. Sona l'Ave Maria
8. Cantaré cantaràs
9. Va pensiero
10. Hallelujah
11. Por ti sere
12. Amigos para siempre

Programmteil 3

13. Amarillo
14. Island in the sun
15. Up in the sky
16. Jar of Hearts
17. ABBA Medley
18. Old time Rock'n Roll

Platzreservierungen

ab 1. Oktober 2019:
Jeweils Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
und Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr bei
Frau Karin Habegger,
Tel. 031 705 55 50



Bild: Bern Ost

Moser Michael (Arni)

belegte am Jungschwingertag in Latterbach in
seiner Alterskategorie (2005/2006) den
1. Rang.

Herzliche Gratulation!

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Bern
Region Emmental



Interessieren Sie sich für eine soziale Tätigkeit in Biglen?

Wir suchen

Freiwillige Mitarbeitende für den Rotkreuz-Fahrdienst Biglen

Freiwillige Mitarbeitende im Fahrdienst SRK leisten wertvolle humanitäre Arbeit. Die Tätigkeit als Rotkreuzfahrer steht Frauen und Männern mit eigenem Personenwagen offen. Das Rote Kreuz Region Emmental garantiert Ihnen eine sorgfältige Einführung, Begleitung und Weiterbildung.

Fühlen Sie sich angesprochen oder möchten Sie mehr über diese Arbeit erfahren? Dann melden Sie sich bitte bei unserer Einsatzleiterin: **Frau Lotti Moser, Telefon 031 701 11 38.**

Der Rotkreuz-Fahrdienst steht älteren, beeinträchtigten oder kranken Menschen zur Verfügung, die nicht in der Lage sind, ein öffentliches Verkehrsmittel zu benutzen. Auch im Verwandten- oder Bekanntenkreis besteht keine Transportmöglichkeit. Freiwillige RotkreuzfahrerInnen stellen für die Fahrten ihre Freizeit und ihr Privatfahrzeug zur Verfügung. Sie begleiten die Benützerinnen und Benützer zum vereinbarten Termin und bringen sie wieder nach Hause. Auf Wunsch helfen sie beim Ein- und Aussteigen oder begleiten die Fahrgäste bis zur Haustüre.



ADVENTSMÄRIT

30. November 2019

09:30 – 16:00 Uhr

Kreuzplatz Biglen

Wie gewohnt mit vielfältigem Marktangebot, kulinarischen Köstlichkeiten und Kinderaktivitäten!

Räbeliechtliumzug

Leitung	Sarah Liuzzi und Regula Gehrig
Datum	Sonntag, 3. November 2019
Zeit	17:30 Uhr
Treffpunkt	beim alten Feuerwehrmagazin
Kosten	Die Teilnahme am Umzug ist kostenlos
Mitbringen	eigene Räbeliechtli

Der Verein "gemeinsam für biglen" lädt Familien zum gemeinsamen Räbeliechtliumzug ein. Singend gehen wir mit unseren selbst geschnitzten Laternen durch Biglen's Strassen. Im Anschluss gibt es beim Kirchgemeindehaus einen Punsch und Lebkuchen.

Es ist keine Anmeldung erforderlich. Bei schlechtem Wetter entfällt der Räbeliechtliumzug.
Wettertelefon ab 15:00 Uhr: 079 581 91 88



ADVENTSGESTECKE GESTALTEN

HERZLICH WILLKOMMEN!

Kommen Sie und helfen Sie mit beim Gestalten von **Trockengestecke, Türkränze, Girlanden & Adventskränze** für den Adventsmärit.

Lassen Sie sich von **den kreativen Ideen** von Andrea Schwendener **inspirieren!**

Wir treffen uns im Dachgeschoss des Zehntspycher (beim Bären) am

Montag 25. November 2019

ab 18:30 Uhr bis zum kreativen Ende...
&

Mittwoch 27. November 2019

ab 18:30 Uhr bis zum kreativen Ende...

Wir freuen uns auf viele altbekannte und hoffentlich auch neue Gesichter.

Bereits an dieser Stelle ein grosses MERCI Für Euren Einsatz!

Andrea Schwendener & Vorstand

Voranzeige:

Abgabe der Güetzi, Gedörtes etc.

29. November 2019 13:30 – 14:00 Uhr

im Zentrum Kreuz, Kreuzplatz, Biglen

Senioren-Essen

Restaurant Bären

Donnerstag, 24. Oktober 2019

11:15 Uhr



Anmeldung: Jeweils 3 Tage im Voraus an
Käthi Moser, Enetbachberg 77B, 031 701 18 64
Anneliese Aeschlimann, Hasli 12, 031 701 23 37

KERZEN – ZIEHEN IM NOVEMBER 2019



**FÜR GROSS UND
KLEIN AB CA.
5 JÄHRIG.**

**FÜR ERWACHSENE
BEI GENÜGENDE
ANMELDUNGEN
AUCH ABENDS
MÖGLICH**

**NACH TELEFONISCHER ANMELDUNG BEI:
REGINE LÜDI**

OBERFELDSTRASSE 14, BIGLEN

TEL: 031 701 20 89

**LIEBE EINWOHNERINNEN UND
EINWOHNER VON BIGLEN**

**THERESE AEBERHARD UND ICH
HABEN UNS ENTSCLOSSEN, DAS
ORGANISIEREN DER ADVENTS-
FENSTER AUFZUGEBEN. FALLS
JEMAND DAS MACHEN MÖCHTE,
STEHEN WIR FÜR AUSKUNFT
GERNE ZUR VERFÜGUNG.**

**HERZLICHEN DANK NOCHMALS
ALLEN «ADVENTS-
FENSTERLER,» DIE SICH DIE
LETZTEN JAHRE ZUR
VERFÜGUNG GESTELLT HABEN UND
UNSER
DORF IN EINEN FARBIGEN
ADVENTSKALENDER
VERWANDELT HABEN. ÄS ISCH
SCHÖN GSY.**

**WIR WÜNSCHEN ALLEN EINE
SCHÖNE ZEIT,
THERESE AEBERHARD & REGINE
LÜDI**

Ds Chindertanze faht ume aa!

Die Trachtengruppe Biglen lädt alle Kinder ab vier Jahren zum
Tanzen ein!

WO: Schulhaus Feltschen, Biglen

WANN:

4- 10 Jahre: ab Freitag, **18. Oktober 2019, 18:15 - 19:15**

Ab 11 Jahren: ab Freitag, **18. Oktober 2019, 19:00 - 20:00**

Die grossen Kinder üben ab Januar am Montag

***Wir üben wöchentlich bis zu unserem Auftritt am Heimat-
abend im Februar!***

Mehr Informationen erhältst du am ersten Treffen.

Unsere Leiterinnen freuen sich auf dich.

Bei Fragen helfen wir gerne:

Simona Wirz, Biglen, Tel. 079 885 81 23

Naira Ruch, Biglen, Tel. 079 861 48 60

Nadine Hofer, Obergoldbach, Tel. 077 521 73 69



thunertreuhand

Buchhaltungen, Steuererklärungen und Beratungen

thunertreuhand

Längacker 71
3507 Biglen

thunertreuhand

Jeninserstrasse 1
7304 Maienfeld

081/302 31 22, info@thunertreuhand.ch, www.thunertreuhand.ch

persönlich, professionell und unkompliziert



damen
herren
kinder

Coiffure Madeleine
Bahnhofstrasse 27
3507 Biglen
Telefon 031 701 14 33
www.frisierstube.ch



Rebekka Mai
Hohle 1
3507 Biglen
Tel: 031 701 17 64

**DROGERIE
FEHR**
GESUND UND SCHÖN

BAHNHOFSTRASSE 8 3507 BIGLEN
TEL. 031 701 10 56 FAX 031 701 04 25
drogerie.fehr@bluewin.ch
www.drogerie-fehr.ch

pfäffli
metzgerei

Andreas & Caroline Pfäffli

Rohrstrasse 40
3507 Biglen
Telefon 031 701 22 66
mail@metzgerei-pfaeffli.ch
www.metzgerei-pfaeffli.ch

Ihr Partner für
professionelle Sauberkeit

Reinigungen aller Art für Bau,
Betrieb, Büro und Zuhause

ihre Reinigungsprofis
marimex ag
Bärenstutz 15 • 3507 Biglen

Tel. 031 917 00 85 • info@marimex.ch • www.marimex.ch

BÄREN  **BIGLEN**

Alles unter einem Dach

Bären Biglen AG – Hotel und Restaurant – Kultur und Freizeit
Wohnen im Alter – Wellness und Fitness

Bärenstutz 17 - 3507 Biglen
Tel. 031 705 60 60 - Fax 031 705 60 61 - info@baeren-biglen.ch

emmental
versicherung

Ortsagentur Biglen

Nadja Lüthi-Egli
Hohle 16
3507 Biglen
Tel. 031 701 02 06
www.emmental-versicherung.ch



müller
diemalerei.ch ag

riedhadeweg 4a 3507 biglen
allmendstrasse 39 3014 bern
tel.: 031 701 28 70 mob.: 079 232 50 54
www.diemalerei.ch mail.: info@diemalerei.ch



- Neubauten
- Um- und Anbauten
- Aushubarbeiten
- Renovationen
- Keramische Plattenbeläge
- Gartengestaltungen

LÜDI AG • OBERFELDSTRASSE 14 • 3507 BIGLEN

T 031 701 20 89 • M 079 818 68 63 • info@luediag.ch • luediag.ch



Seit über 80 Jahren Ihr Partner im Bereich Gebäudetechnik

Von der persönlichen Beratung, Planung, bis hin zur Ausführung von Gebäudetechnischen Anlagen
 ist das Team der
 René Aeberhardt AG gerne für Sie da!

*Menschen stehen im Zentrum unseres Handelns. Die Kundschaft mit unseren Dienstleistungen
 zufrieden zu stellen – das ist unser Ziel.*

*Menschlicher und fairer Umgang mit Kunden und Mitarbeitenden ist die Basis für eine gute
 Zusammenarbeit und langfristige Geschäftsbeziehungen.*

*Hohe Fachkompetenz wird durch eine regelmässige Aus- und
 Weiterbildung sicher gestellt.*

Deshalb investieren wir in unsere Mitarbeitenden.

Qualifiziertes und erfahrenes Personal ist unser Hauptkapital!

We mer öppis mache, de mache mers rächt!

Das Team:



René Aeberhardt Johanna Aeberhardt Regine Krebs Gaby Baumgartner Ruedi Hänni Kurt Grossglauser Peter Schüpbach



Hanspeter Bieri Thomas Ginster Walter Ferner Toni Schwarz Marcel Ryser Markus Wüthrich Stefan Baumann



Patrik Kestenholz Lukas Lehmann Adrian Sommer Stefan Galli Marc Wüthrich Loris Niederhauser Sandro Lüthi Reto Schürch



Meditation des Tanzes

Kurs November + Dezember 2019

Zu einfachen Kreistänzen, in der Stille und mit Texten den eigenen Weg der Freude suchen und gehen.
Verbunden im Kreis, zu Musik aus Klassik, Taizé und aller Welt.



Mittwoch, 13. November 2019

Mittwoch, 20. November 2019

Mittwoch, 27. November 2019

Mittwoch, 4. Dezember 2019

Mittwoch, 11. Dezember 2019

Jeweils von **9.30 – 11.00 Uhr** im
Kirchgemeindehaus Biglen, Pfarrhausweg 2.

Die Anlässe bilden eine Einheit und sollten nicht einzeln besucht werden.

Anmeldeschluss ist der 6. November 2019.

Die Anmeldung wird per Mail oder telefonisch bestätigt.

Es sind keine Vorkenntnisse nötig; bequeme Kleidung und Schuhe sind von Vorteil.

Leitung: Daniela Siegrist Stricker, Lehrerin und Katechetin,
Ausbildung in Meditation des Tanzes bei Friedel Kloke-Eibl

Anmeldung: Kirchgemeindeverwaltung, Daniela Wittwer,
Pfarrhausweg 6, 3507 Biglen, info@refbi.ch, 031 701 13 09

Ein Angebot der Erwachsenenbildung der Kirchgemeinde Biglen.

Anmeldung zum Kurs Meditation des Tanzes November + Dezember 2019

Name / Vorname:

Adresse:

Email:

Tel:

Individuelle Betreuung zu jeder Zeit



Überall für alle
SPITEX
Region Konolfingen



SPITEX Region Konolfingen, Dorfstrasse 4c, 3506 Grosshöchstetten | www.spitex-reko.ch

... Einladung ...

alle diskutieren zusammen
bei unserem Meinungsaustausch
über alles was bewegt

„Stammtisch - Gespräch“

... schon wieder Wahlen ...

organisiert von der
Sozialdemokratische Partei Biglen

biglen@spbe.ch www.sp-biglen.ch

Voranmeldung erwünscht

am

Mittwoch, 30. Oktober 2018

ab 19.30 Uhr

bei Jürg Schläfli, Rohrstrasse 5



Dorfpolitik – komm doch mal



Haar und Modenschau mit Weindegustation
Samstag, 9. November 2019, 17.00 Uhr in der Aula Biglen

Haar im Gluck, Lüthi Look und Kevin's auserwählte Tropfen

Zusammen präsentieren wir Ihnen heisse Modetrends von Fuss bis Haar für die kalte Saison, mit Weinempfehlung.

Adresse: Feltschenweg 6 (Aula Primarschulhaus), 3507 Biglen

Anmeldung: Für einen Sitzplatz
www.luethi-look.ch/anmeld-dienstl.html

Eintritt frei



Das Gewitter über Biglen vom 13. Juli 1932 und das Niedergehen einer grossen Schlosse auf dem Hubel dasselbst

Die in der Presse erschienene Notiz vom Niedergehen einer grossen Hagelschlosse auf dem Hubel bei Biglen am Anfang des Gewitters vom 13. Juli 1932 hat nicht nur in der ganzen Schweiz, sondern auch im Ausland Aufsehen erregt.

Das Gewitter, das sich über Biglen im Emmental entlud, war in verschiedener Beziehung ein phänomenales Naturereignis. Ohne den grossen Hagelschäden früherer Zeiten an die Seite gestellt werden zu können, erinnert es doch in bezug auf die in kurzer Zeit gefallene unheimliche Wassermenge und die sonderbare Form und Grösse der Schlossen an vergangene grosse Ereignisse im Ausland. Das Gewitter von dem hier berichtet wird, erstreckte sich über ein, das innerhalb der Ortschaften Richigen, Schlosswil, Grosshöchstetten, Arni, Walkringen und Enggistein liegt. Mit Ausnahme von Richigen hatten alle diese Orte bloss gewöhnlichen Gewitterregen und waren 500 bis 1'000 Meter vom Hagelzug entfernt, den der Enggisthubel in zwei Zonen zwei Zonen schied. In eine südliche mit trockenem, grobkörnigen Hagel und einem nördlichen mit wolkenbruchartigem Regen und feinkörnigem Hagel.

Das Gewitter brach mit elementarer Wucht los. Eine starke Viertelstunde goss es wie aus Eimern herunter, momentan etwas nachlassend, dann mit vermehrter Heftigkeit mit Hagelsalven und Regengüssen neu einsetzend. Jeder Weg, jedes Strässchen wurde zu einem Flusslauf. Das Bachteli (?), ein sonst unschuldiges, kleines Wasserlein, das in gewöhnlichen Zeiten durch eine Fünfzehnröhre seinen Abfluss fand, schwoll zu einem reissenden Wildwasser an, verbarrikadierte mit seiner Fracht bei der Strassenunterführung bei der Käserei und der Sägerei und wälzte sich quer über die Strasse. Vom Lägacker und Oberfeld kamen brausend braune Wildwasser herunter, die sich mannstief in die fruchtbare, lockere Ackererde eingruben. Unten in der Grundhalde löste sich in breiten

Flächen die Humusschicht von den Felsen und rutschte hinunter. An der Böschung der Burgdorf-Thun-Bahn entstanden ebenfalls Erdschlipfe

Die grosse Hagelschlosse

Einige Tage nach dem Unwetter erhielt der Berichterstatte Kunde vom Niedergehen einer riesigen Hagelschlosse auf dem Hubel. Er erhielt vom Besitzer des Hubelheimwesens, Briefträger Ernst Brügger folgend Auskunft: „Am Anfang des Gewitters ist auf dem Hubel, zwischen Haus und Garten, eine scheibenförmige Hagelschlosse von der Grösse eines Suppentellers niedergegangen. Sie blieb im Rasen schräg aufrecht stecken. Das sonderbare Eisgebilde war länglich rund und bestand aus kompaktem Eis. Erst nach drei Tagen war es geschmolzen“.

Der Besitzer des Hubelheimwesens und seine Frau sind übrigens nicht die einzigen Augenzeugen. Ihre Kinder und ihr Knecht haben die Sonderschlosse ebenfalls gesehen.



Nachbildung der grossen Hagelschlosse von den Augenzeugen in Plastilina hergestellt.

Die Schlosse hatte einen Umfang von 61 Zentimeter, eine grösste Dicke von 5,4 Zentimeter und ein Gewicht von 810 Gramm.

Zusammenfassung der Broschüre von S.Erb, Biglen „Das Gewitter über Biglen und das Niedergehen einer grossen Schlosse“.



	<p>Freitag, 18.10.2019 20.15 Uhr</p> <p>Chrigu Blasens „Clapton, Knopfler, J.J. Cale Guitar Explosion“</p> <p>Zeitlose und groovige Klassiker, die ein Millionenpublikum begeistert haben.</p>
<p>Montag, 21.10.2019 19.30 Uhr</p> <p>Voker Ranisch „Bonjour Paris“</p> <p>Genüsslich und packend lässt der geniale Schauspieler den gnadenlosen Beobacher Malte durch Paris schlendern</p>	
	<p>Samstag, 26.10.2019 20.15 Uhr</p> <p>Christine Prayon „Die Diplom- Animatöse“</p> <p>Auf dem Höhepunkt ihrer Animatösen-Karriere wendet sie sich den Enthüllungen zu, auf die wir lange gewartet haben.</p>

erleben – geniessen – wohlfühlen – entdecken –
lachen – staunen

- Grösstes und vielseitigstes Kulturlokal der Region Bern-Ost
- Attraktiver Programm-Mix (Theater, Kabarett, Musik u.a.)
- Einmaliges Ambiente auch für Feiern, Partys, Firmenanlässe
- Gemütliches Bistro, ausgezeichnete Gastronomie

Freitag, 1.11.2019
20.15 Uhr

Uta Köbernick
„Ich bin noch nicht
fertig“

Die diplomierte
Schauspielerinnen ist
Preisträgerin des
Deutschen
Kleinkunstpreises, der
Deutschen
Schallplattenkritik und des
Salzburger Stiers.



Freitag, 8.11.2019
20.15 Uhr

**PerpetuoMobile
Teatro „Scrooge –
es ist nie zu spät“**

Der alte Geizhals
Scrooge hat seine Seele
verkauft und sein Leben
geopfert, um Karriere zu
machen und reich zu
werden.



Was bisher in der Kulturfabrik geschah:



Gemeindewahlen 2019

Im November-Biglebach werden 6 Seiten den
Parteien zur Verfügung stehen.
Hier können sie Wahlwerbung für
die Gemeindewahlen machen.

Aufruf an die Partei-Verantwortlichen:
Nützen Sie diese einmalige
Gelegenheit!



Wir wünschen unseren
Leserinnen und Lesern
eine schöne, erholsame
Herbstzeit!



MARCO LIUZZI
MALER GESCHÄFT 3507 BIGLEN
TELEFON 031 701 37 37 MOBILE 079 828 85 23



**BLUMEN
GARTENBAU SCHÖNI**
 BIGLEN | 031 701 11 66 | WWW.SCHÖNIBIGLEN.CH
 PLANUNG | AUSFÜHRUNG | UNTERHALT



**GERBER
SPEZIALHOLZEREI**
 Enetbachberg 79 • CH-3507 Biglen
T 031 701 26 48 • **F** 031 701 26 48 • **M** 079 698 47 91
E stefu@spezialholzerei.com • **W** spezialholzerei.com
 Sicherheitsholzerei • Baumpflege • Forstarbeiten • Bepflanzungen und Jungwuchspflege • Brennholzverkauf



**Elektro
Frommherz AG**
 Elektro-Service
 schnell und kompetent
 3507 Biglen • 031 705 55 55 • elektro-frommherz.ch



**AESCHBACHER
OFEN PLATTEN BAU AG**
 Lützelflühstrasse 4
 3508 Arni BE
 Tel. 031 701 00 10
info@ofen-platten-bau.ch
www.ofen-platten-bau.ch



**HOLZ
SCHNEIDER
GmbH**
www.holz-schneider.ch



R. Aeberhardt AG
GEBÄUDETECHNIK
 ...für Mensch, Tier und Umwelt!

Bahnhofstrasse 15
 3507 Biglen
 031 701 10 58
 Niesenstrasse 26
 3510 Konolfingen
 031 791 11 58
info@aeberhardt-ag.ch
www.aeberhardt-ag.ch



- ☒ Sanitär-Anlagen
- ☒ Heizungs-Systeme
- ☒ Bauspenglerei
- ☒ Blitzschutz-Anlagen
- ☒ Klima-Lösungen
- ☒ Solar-Technik
- ☒ Service/Unterhalt
- ☒ Planung/Beratung